

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2017/1908

z dnia 12 października 2017 r.

w sprawie wprowadzenia w życie w Republice Bułgarii i w Rumunii niektórych przepisów dorobku Schengen dotyczących Wizowego Systemu Informacyjnego

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 4 ust. 2,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 4 ust. 2 akapit pierwszy Aktu przystąpienia z 2005 r. przepisy dorobku Schengen inne niż przepisy wymienione w załączniku II do tego Aktu, do których Bułgaria i Rumunia przystąpiły z chwilą przystąpienia, stosuje się w Bułgarii i w Rumunii na mocy decyzji Rady przyjętej w tym celu po sprawdzeniu, czy zostały spełnione niezbędne warunki dla stosowania wszystkich części dorobku Schengen.
- (2) W dniu 9 czerwca 2011 r. Rada stwierdziła, zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami oceny Schengen, że Bułgaria i Rumunia spełniły warunki we wszystkich obszarach dorobku Schengen dotyczących granic powietrznych, granic lądowych, współpracy policyjnej, ochrony danych, Systemu Informacyjnego Schengen, granic morskich i wiz.
- (3) Zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 565/2014/UE ⁽²⁾ wprowadzono uproszczony system kontroli osób na granicach zewnętrznych. System ten jest oparty na jednostronnym uznaniu przez Bułgarię, Chorwację, Cypr i Rumunię niektórych dokumentów, a mianowicie wiz Schengen, za równorzędne z ich wizami krajowymi na przejazd tranzytem przez ich terytorium lub planowany pobyt na ich terytorium nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym.
- (4) Należy umożliwić Bułgarii i Rumunii, od momentu wejścia w życie niniejszej decyzji, dostęp do danych Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS), w formacie *read-only* (tylko do odczytu), do celów przeglądania, bez prawa do wprowadzania, zmieniania lub usuwania danych w VIS. Dostęp ten ma na celu ułatwić ich krajowym procedurom ubiegania się o wizę unikanie oszustw i nadużyć wobec wiz Schengen poprzez sprawdzanie ich ważności i autentyczności w stosunku do danych przechowywanych w VIS, aby ułatwić – w odniesieniu do obywateli krajów trzecich posiadających wizę Schengen – kontrole na punktach kontroli granicznej na zewnętrznych granicach i na terytorium państw członkowskich, aby wzmocnić determinację państwa członkowskiego odpowiedzialnego za stosowanie ochrony międzynarodowej, aby ułatwić rozpatrywanie takich wniosków i aby podnieść poziom bezpieczeństwa wewnętrznego na terytorium państw członkowskich poprzez ułatwianie walki z poważną przestępczością i terroryzmem. Dostęp do celów przeglądania i wykorzystywania danych VIS powinien również pomóc w identyfikacji osób, które mogą nie spełniać lub przestały spełniać warunki wjazdu lub pobytu na terytorium danych państw członkowskich.
- (5) Należy zatem przyjąć decyzję dotyczącą wprowadzenia w życie odpowiednich przepisów VIS, o których mowa w załączniku, oraz wszystkich kolejnych zmian tych przepisów. Wprowadzenie w życie takich przepisów powinno zostać ograniczone do takiego zakresu, w jakim przepisy te dotyczą dostępu do danych VIS, w formacie *read-only*, do celów przeglądania. W związku z powyższym Bułgaria i Rumunia powinny być upoważnione do

⁽¹⁾ Opinia wydana w dniu 4 października 2017 r. (dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 565/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. wprowadzająca uproszczony system kontroli osób na granicach zewnętrznych oparty na jednostronnym uznawaniu przez Bułgarię, Chorwację, Cypr i Rumunię niektórych dokumentów za równorzędne z ich wizami krajowymi na przejazd tranzytem przez ich terytorium lub planowany pobyt na ich terytorium nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym i uchylająca decyzje nr 895/2006/WE i nr 582/2008/WE (Dz.U. L 157 z 27.5.2014, s. 23).

dostępu do danych VIS do celów przeglądania zgodnie z procedurami i warunkami określonymi we wprowadzonych w życie przepisach. Załącznik powinien zawierać stosowny dorobek dotyczący dostępu do danych VIS do celów przeglądania. Do Bułgarii i Rumunii stosuje się już jednak rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011⁽¹⁾, decyzja Rady 2004/512/WE⁽²⁾ i decyzja Komisji 2006/648/WE⁽³⁾. Z tego powodu nie zostały one uwzględnione w załączniku.

- (6) Pożądane jest również ustanowienie daty, od której te przepisy dorobku Schengen dotyczące VIS powinny być stosowane, jak określono zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008⁽⁴⁾ w odniesieniu do Bułgarii i Rumunii. Powinno to nastąpić zaraz po tym, jak Bułgaria i Rumunia powiadomią Komisję, że wszystkie stosowne kompleksowe testy przeprowadzane przez eu-LISĘ zakończyły się pomyślnie.
- (7) Zniesienie kontroli na granicach wewnętrznych przedmiotowych państw członkowskich i ich pełne uczestnictwo w dorobku Schengen dotyczącym wspólnej polityki wizowej powinno być przedmiotem odrębnej decyzji Rady przyjętej jednogłośnie zgodnie z art. 4 ust. 2 Aktu o przystąpieniu z 2005 r. Do czasu przyjęcia tej decyzji, która wprowadzi w życie w odniesieniu do Bułgarii i Rumunii przepisy mające zastosowanie w obszarze wiz krótkoterminowych, inne niż przepisy wymienione w załączniku do niniejszej decyzji, w tym obejmujące kodeks wizowy⁽⁵⁾, oraz przepisy przyjęte do celów jego wdrożenia, Bułgaria i Rumunia nie są uprawnione do wydawania wiz Schengen i nadal będą wydawać wize krótkoterminowe na mocy swojego prawa krajowego. Do dnia określonego w tej decyzji należy utrzymać ograniczenia dotyczące wykorzystywania VIS wynikające z niniejszej decyzji, w szczególności te dotyczące prawa do wprowadzania stosownych danych do systemu.
- (8) Niemniej jednak pożądane jest przyznanie właściwym organom wizowym Bułgarii i Rumunii w okresie przejściowym dostępu do danych VIS, w formie *read-only*, do celów przeglądania na potrzeby rozpatrywania wniosków o wize krótkoterminowe wydawane przez te państwa na mocy ich prawa krajowego i na potrzeby podejmowania decyzji dotyczących tych wniosków. Ma to obejmować decyzję o unieważnieniu, cofnięciu, przedłużeniu lub skróceniu ważności wize wydanej zgodnie z ich stosownymi przepisami krajowymi.
- (9) Jako że sprawdzenia prowadzone w odniesieniu do Bułgarii i Rumunii w myśl odnośnych procedur oceny Schengen już się zakończyły zgodnie z art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r., w odniesieniu do tych państw członkowskich nie będzie przeprowadzana weryfikacja na podstawie art. 1 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (UE) nr 1053/2013⁽⁶⁾. W następstwie przyjęcia niniejszej decyzji przepisy zamieszczone w załączniku powinny zostać wprowadzone w życie wyłącznie po pomyślnym przeprowadzeniu przez eu-LISA kompleksowych testów w stosunku do Bułgarii lub Rumunii i po stosownym powiadomieniu o nich Komisji. Ponadto pożądane jest, aby Bułgaria i Rumunia zwróciły się do ekspertów z państw członkowskich i Komisji o dokonanie przeglądu stosowania tych przepisów.
- (10) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁽⁷⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B i G decyzji Rady 1999/437/WE⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011 z dnia 25 października 2011 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (Dz.U. L 286 z 1.11.2011, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informatycznego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5).

⁽³⁾ Decyzja Komisji 2006/648/WE z dnia 22 września 2006 r. ustanawiająca specyfikacje techniczne dotyczące norm przyjętych dla cech biometrycznych na potrzeby rozwoju Wizowego Systemu Informatycznego (Dz.U. L 267 z 27.9.2006, s. 41).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informatycznego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1053/2013 z dnia 7 października 2013 r. w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny i monitorowania w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen oraz uchylecia decyzji komitetu wykonawczego z dnia 16 września 1998 r. dotyczącej utworzenia Stałego Komitetu ds. Oceny i Wprowadzania w Życie Dorobku Schengen (Dz.U. L 295 z 6.11.2013, s. 27).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁽⁸⁾ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

- (11) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽¹⁾, które wchodzi w zakres obszaru określonego w art. 1 pkt B i G decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE ⁽²⁾.
- (12) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽³⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B i G decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE ⁽⁴⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Przepisy dorobku Schengen dotyczące VIS, o których mowa w załączniku, stosuje się do Bułgarii i Rumunii; przepisy te stosuje się w stosunkach między tymi dwoma państwami oraz w stosunkach tych dwóch państw z Królestwem Belgii, Republiką Czeską, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Estońską, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Republiką Włoską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Węgrami, Republiką Malty, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Portugalską, Republiką Słowenii, Republiką Słowacką, Republiką Finlandii i Królestwem Szwecji, a także Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii i Konfederacją Szwajcarską. Przepisy te stosuje się od momentu pomyślnego zakończenia wszystkich stosownych kompleksowych testów w odniesieniu do przepisów wymienionych w załączniku, które to testy mają być przeprowadzone przez eu-LISA, oraz po powiadomieniu Bułgarii, Rumunii, jak również Komisji o tym, że testy te zostały pomyślnie zakończone. Ponadto Bułgaria i Rumunia mogą zwrócić się do ekspertów z państw członkowskich i Komisji o dokonanie przeglądu stosowania tych przepisów.

2. Do przyjęcia decyzji Rady w sprawie zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych państw członkowskich właściwe organy wizowe Bułgarii i Rumunii mogą mieć dostęp do VIS, w formacie *read-only*, w celu przeglądania na potrzeby:

- a) rozpatrywania wniosków o wize krótkoterminowe wydawane przez Bułgarię i Rumunię na mocy ich prawa krajowego;
- b) wydawania decyzji w sprawie tych wniosków, w tym decyzji o unieważnieniu, cofnięciu, przedłużeniu lub skróceniu ważności wize wydanej zgodnie z ich stosownymi przepisami krajowymi.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia, który zostanie ustalony przez Komisję po powiadomieniu Komisji przez Bułgarię i Rumunię, że kompleksowe testy, o których mowa w art. 1 ust. 1, zakończyły się pomyślnie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

Artykuł 3

Niniejszą decyzję stosuje się zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 12 października 2017 r.

W imieniu Rady
U. REINSALU
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Wykaz przepisów dorobku Schengen dotyczących VIS, które mają mieć zastosowanie do Bułgarii i Rumunii

1. Art. 1 i 126–130 Konwencji wykonawczej do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach („konwencji z Schengen”) (Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19) – w zakresie, w jakim dotyczą pozostałych przepisów, o których mowa w niniejszym załączniku.
 2. Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5).
 3. Następujące przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60):
 - rozdział I, z wyjątkiem art. 6 ust. 1,
 - art. 15, stosowany odpowiednio do rozpatrywania wniosków o wize krótkoterminowe wydawane przez Bułgarię i Rumunię na mocy ich prawa krajowego, w tym do decyzji w sprawie tych wniosków,
 - rozdział III,
 - rozdział V, z wyjątkiem art. 31 ust. 2 i 3,
 - rozdział VI i VII, z wyjątkiem art. 50 ust. 6.
 4. Decyzja Rady 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 129).
 5. Art. 21 ust. 2, art. 37 ust. 1 i art. 43 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1).
 6. Decyzja Komisji 2009/756/WE z dnia 9 października 2009 r. ustanawiająca specyfikacje dotyczące rozdzielczości oraz korzystania z odcisków palców do identyfikacji i weryfikacji biometrycznej w wizowym systemie informacyjnym (Dz.U. L 270 z 15.10.2009, s. 14).
 7. Decyzja Komisji 2009/876/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie przyjęcia technicznych środków wykonawczych w związku z wprowadzaniem danych i tworzeniem odsyłaczy między wnioskami, dostępem do danych, zmianą, usuwaniem i wcześniejszym usuwaniem danych oraz prowadzeniem rejestrów operacji przetwarzania danych i dostępem do nich w wizowym systemie informacyjnym (Dz.U. L 315 z 2.12.2009, s. 30) – w zakresie, w jakim niniejsza decyzja dotyczy rozpatrywania wniosków wizowych.
 8. Tytuł II i załączniki do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1) – w zakresie, w jakim dotyczą VIS.
-